



黃芩無假 阿魏無真

《增廣昔時賢文》有句話講：「黃金無假，阿魏無真」，其中个「黃金」，可能毋係黃金，正確个講法，係「黃芩無假，阿魏無真」。

黃芩，也安到山茶根，仰會寫做黃金呢？因為黃芩係當好个藥仔，當地人就安腦佢為黃金茶、土黃金。黃金來、黃金去，土摻茶嘎跌忒咧，黃芩無假，斯變做黃金無假咧。

黃芩摻阿魏兩種都係中藥草名，係已好个藥草，因為黃芩當普遍，滿哪仔都有，大家都識佢，所以無人能夠賣假貨；但係，阿魏就無共樣，較少人看過，佢个名仔多，又毋知係草抑係木，毋知哪隻正係正个。若係儘採拿種藥仔，講係阿魏，一般人乜分毋清楚，還信叮叮，正經係阿魏無真。

黃芩當好認，佢个皮肉係黃色个，裡肚做下空心，烏趁滴搭，爛腸爛肚，看著當嫗。這恁好个藥材，仰會樣相恁毋靚？聽講頭擺頭擺，甘草驚子孫會分人食淨淨，為了保留種草，所以愛遷徙到西天去，喊黃芩毋好講，黃芩就咒誓：「係佢講出去，下擺就會好頭好面烏心肝，肚屎變空殼。」結果，還係講出去，所以全部黃芩都係烏心肝。

這件事情，還有別種講法。聽講黃芩摻黃連係兩姐妹，做阿姊个黃芩，無照顧老妹，摻佢跌在四川大山肚，嘎來冷死，生出一種草，安到黃連。黃芩受著良心責罰，食睡不安，也死忒咧，生个草安到黃芩，烏心又空殼。佢兩儕在生時命苦，死後生个草也係恁苦。

又有人講，黃芩、人參係師兄弟。一日，師父出遠門，師兄人參想愛想愛離開師父去高麗自立門戶，喊黃芩毋好講，係講个時節，會爛心空肚，後來黃芩在師父个詢問之下，還係講出來，結果，正經爛心中空。

講到阿魏，最早出現在《隋書》中，出產在漕國，漕國在印度西北地區，就係西域。佢个名仔斯有當多種，比論《玄應音義》斯講：「興渠，係一種樹汁，就係這下个阿魏藥。」《慧琳音義》也講「興渠，印度語藥名，唐朝時安到阿魏。」佢个用藥部位係根部，味道當臭像大蒜。阿魏，也翻譯作阿虞、央匱、興渠、熏渠、哈昔泥，還有畢利樣娛等恁多種，正經係真假難分，連係草係木也分毋清。所以李時珍就講：「阿魏有草木兩種，草者出西域，可曬可煎；木者出南番，用佢个樹汁。」不管係草係木，這種藥仔非常臭轟，難鼻到會死。

還有更奇妙个講法，阿魏係來自塚埔、對死人棺材肚生出來个菌類，這隻死人又愛在生時節係食鴉片死忒个，這正經係暢耗槩咧！愛看著阿魏个真面目，也實在不容易。儘採拿出一種藥材講係阿魏，也係毋知，所以講：阿魏無真。

黃芩毋會出現假个，阿魏斯有儘多假个。這係表面个意思，係講深入去想，還有深一層个內涵。因為，黃芩，也有人講黃金，萬一黃芩黃金分毋清楚，該「目珠花花，瓠仔話菜瓜」，所以，黃芩也可能有假个；阿魏雖然無真，但係，能夠專心研究，還係做得發現正經个阿魏，做得用來解毒避邪，除臭止痛。

所以，「黃芩無假，阿魏無真」，斯講阿魏儘多假个定定。劉純詩講「阿魏無真卻有真，臭而止臭乃為珍」，可見，黃芩有假，阿魏還係有真啊。

作者：何石松

☆詞彙學習☆

【安腦】on` no`：稱讚、讚賞。

【嫗】zhe`：形容醜陋的樣子。

【滿哪仔】man` nai+ er：到處、隨處。

【臭轟】chiu` hien`：形容發臭的味道。

【信叮叮】sin` dang` dang`：深信不疑。

【在生】cai+ sang`：活著，生存於世上。

【做下】zo` ha+：全部、一切。

【儘採】cin` cai`：隨意、隨便。